



**Dekret**

**Decreto**

der Direktorin  
des Direktors

della Direttrice  
del Direttore

Nr.

N.

12175/2022

17.3 Amt für Schulverwaltung - Ufficio Amministrazione scolastica

**Betreff:**

CLIL-Verzeichnis des Lehrpersonals mit unbefristetem Arbeitsvertrag an den italienischsprachigen Schulen 2022/23.

**Oggetto:**

Elenco CLIL del personale a tempo indeterminato della scuola in lingua italiana 2022/23.

Der Landesschuldirektor

Il Direttore provinciale scuole

hat Einsicht genommen:

in den Beschluss der Landesregierung Nr. 961 vom 16.11.2021;

in den Artikel 26 des Beschlusses der Landesregierung Nr. 961 vom 16. 11. 2021, betreffend Erstellung der CLIL-Verzeichnisse und erachtet als angemessen, dieselbe Regelung auch für das Lehrpersonals mit unbefristetem Arbeitsvertrag anzuwenden;

in das Dekret des Landesdirektors Nr. 10270 vom 07.06.2021, betreffend CLIL-Verzeichnis des Lehrpersonals mit unbefristetem Arbeitsvertrag an den italienischsprachigen Schulen;

in die Aktualisierung des CLIL-Verzeichnisses;

und, in Anbetracht der Tatsache, dass gemäß Artikel 7, Absatz 2, Buchstabe b) des Dekretes des Landeshauptmannes Nr. 20 vom 16.07.2018 der Landesschuldirektor für die Grund-, Mittel- und Oberschulen die Befugnisse des Hauptschulamtsleiters ausübt

verfügt

mit heutigem Datum wird das Verzeichnis, gültig für das Schuljahr 2022/23, betreffend Lehrpersonal mit unbefristetem Arbeitsvertrag an den italienischsprachigen Schulen der Provinz Bozen, das Titel für den Sachfachunterricht nach CLIL-Methodik hat, veröffentlicht.

Gegen diese Verwaltungsmaßnahme kann man Rekurs innerhalb der vorgeschriebenen Termine an die zuständige Gerichtsbehörde einreichen.

vista la deliberazione della Giunta provinciale n. 961 del 16.11.2021;

visto l'articolo 26 della deliberazione della Giunta provinciale n. 961 del 16.11.2021 sull'istituzione degli elenchi CLIL e ritenuto di applicare la stessa regolamentazione anche per il personale a tempo indeterminato;

visto il decreto del Direttore provinciale scuole n. 10270 del 07.06.2021 relativo a Elenco CLIL del personale a tempo indeterminato della scuola in lingua italiana;

visto l'aggiornamento dell'elenco CLIL;

considerato che ai sensi dell'art. 7, comma 2, lett. b) del decreto del Presidente della Provincia n. 20 del 16.07.2018 il direttore provinciale per le scuole primarie e secondarie di primo e secondo grado esercita le competenze in capo al Sovrintendente scolastico

decreta

viene pubblicato, in data odierna, l'elenco valido per l'a.s. 2022/23 degli insegnanti a tempo indeterminato della scuola in lingua italiana della provincia di Bolzano che hanno titolo per l'insegnamento di discipline non linguistiche secondo la metodologia CLIL.

Avverso il presente provvedimento è ammesso ricorso nei termini di legge all'autorità competente.

## CLIL-VERZEICHNIS/ELENCO CLIL AB/DAL 2022/2023

Lehrpersonal mit unbefristetem Arbeitsvertrag – Personale a tempo indeterminato

VOR-UND NACHNAME/ NOME E COGNOME	WETTBEWER BSKLASSE CLASSE DI CONCORSO	SPRACHE LINGUA VEICOLARE	ART DES TITELS/ TIPOLOGIA TITOLO
BACCARIN Susanna	A012	Deutsch Tedesco	<b>titolo valido</b> ai sensi dell'articolo 26, comma 1 della delibera 961/2021 <b>gültiger Titel</b> laut Art. 26 Abs. 1 des BLR 961/2021
BALMUS Adina	A028-A026- A027	Englisch Inglese	<b>titolo valido</b> ai sensi dell'articolo 26, comma 1 della delibera 961/2021 <b>gültiger Titel</b> laut Art. 26 Abs. 1 des BLR 961/2021
BARTOLI Lucia	A019	Englisch Inglese	<b>titolo valido</b> ai sensi dell'articolo 26, comma 1 della delibera 961/2021 <b>gültiger Titel</b> laut Art. 26 Abs. 1 des BLR 961/2021
BODNER Martina	A050	Deutsch/Englisch Tedesco/Inglese	<b>titolo valido</b> ai sensi dell'articolo 26, comma 1 della delibera 961/2021 <b>gültiger Titel</b> laut Art. 26 Abs. 1 des BLR 961/2021
BRANZ Sara	A028	Deutsch Tedesco	<b>titolo valido</b> ai sensi dell'articolo 26, comma 1 della delibera 961/2021 <b>gültiger Titel</b> laut Art. 26 Abs. 1 des BLR 961/2021
COPPOLA Anna	A046 A045	Deutsch Tedesco	<b>titolo valido</b> ai sensi dell'articolo 26, comma 1 della delibera 961/2021 <b>gültiger Titel</b> laut Art. 26 Abs. 1 des BLR 961/2021
DE GIORGI Nicola	A041	Englisch Inglese	<b>titolo valido</b> ai sensi dell'articolo 26, comma 1 della delibera 961/2021 <b>gültiger Titel</b> laut Art. 26 Abs. 1 des BLR 961/2021
DELGROSSI Chiara	A047	Englisch Inglese	<b>titolo valido</b> ai sensi dell'articolo 26, comma 1 della delibera 961/2021 <b>gültiger Titel</b> laut Art. 26 Abs. 1 des BLR 961/2021
DE MUNARI Roberto	A041	Englisch/Deutsch Inglese/Tedesco	<b>titolo valido</b> ai sensi dell'articolo 26, comma 1 della delibera 961/2021 <b>gültiger Titel</b> laut Art. 26 Abs. 1 des BLR 961/2021

FARINA Beatrice	A027	Deutsch Tedesco	<b>titolo valido</b> ai sensi dell'articolo 26, comma 1 della delibera 961/2021 <b>gültiger Titel</b> laut Art. 26 Abs. 1 des BLR 961/2021
FORMICHELLA Mirko	A027	Deutsch Tedesco	<b>titolo valido</b> ai sensi dell'articolo 26, comma 1 della delibera 961/2021 <b>gültiger Titel</b> laut Art. 26 Abs. 1 des BLR 961/2021
FORTI Silvia	A050	Französisch/ Englisch Francese/Inglese	<b>titolo valido</b> ai sensi dell'articolo 26, comma 1 della delibera 961/2021 <b>gültiger Titel</b> laut Art. 26 Abs. 1 des BLR 961/2021
GAGLIOSTRO Antonio	A026	Englisch Inglese	<b>titolo valido</b> ai sensi dell'articolo 26, comma 1 della delibera 961/2021 <b>gültiger Titel</b> laut Art. 26 Abs. 1 des BLR 961/2021
GERMINI Brunella	A054	Deutsch Tedesco	<b>titolo valido</b> ai sensi dell'articolo 26, comma 1 della delibera 961/2021 <b>gültiger Titel</b> laut Art. 26 Abs. 1 des BLR 961/2021
GIONGHI Donatella	A028 A050	Deutsch Tedesco	<b>titolo valido</b> ai sensi dell'articolo 26, comma 1 della delibera 961/2021 <b>gültiger Titel</b> laut Art. 26 Abs. 1 des BLR 961/2021
HOLZKNECHT Elisabetta	A046- SOSTEGNO	Deutsch Tedesco	<b>titolo valido</b> ai sensi dell'articolo 26, comma 1 della delibera 961/2021 <b>gültiger Titel</b> laut Art. 26 Abs. 1 des BLR 961/2021
LA ROSA Cristina	A045 A046	Deutsch Tedesco	<b>titolo valido</b> ai sensi dell'articolo 26, comma 1 della delibera 961/2021 <b>gültiger Titel</b> laut Art. 26 Abs. 1 des BLR 961/2021
LAZZAROTTO Roberto	A049 A048	Deutsch Tedesco	<b>titolo valido</b> ai sensi dell'articolo 26, comma 1 della delibera 961/2021 <b>gültiger Titel</b> laut Art. 26 Abs. 1 des BLR 961/2021
LONGO Roberto	A045- SOSTEGNO	Englisch Inglese	<b>titolo valido</b> ai sensi dell'articolo 26, comma 1 della delibera 961/2021 <b>gültiger Titel</b> laut Art. 26 Abs. 1 des BLR 961/2021
MANERA Gregorio	A045 A046	Deutsch Tedesco	<b>titolo valido</b> ai sensi dell'articolo 26, comma 1 della delibera 961/2021 <b>gültiger Titel</b> laut Art. 26 Abs. 1

			des BLR 961/2021
MARCHETTO Tania	A022 A012	Deutsch Tedesco	<b>titolo valido</b> ai sensi dell'articolo 26, comma 1 della delibera 961/2021 <b>gültiger Titel</b> laut Art. 26 Abs. 1 des BLR 961/2021
MARCON Chiara	A018	Deutsch Tedesco	<b>titolo valido</b> ai sensi dell'articolo 26, comma 1 della delibera 961/2021 <b>gültiger Titel</b> laut Art. 26 Abs. 1 des BLR 961/2021
MAUTONE Laura	A012	Englisch/Deutsch Inglese/Tedesco	<b>titolo valido</b> ai sensi dell'articolo 26, comma 1 della delibera 961/2021 <b>gültiger Titel</b> laut Art. 26 Abs. 1 des BLR 961/2021
MERLIN Sonia	A012	Deutsch Tedesco	<b>titolo valido</b> ai sensi dell'articolo 26, comma 1 della delibera 961/2021 <b>gültiger Titel</b> laut Art. 26 Abs. 1 des BLR 961/2021
MILANESE Sabina	A047	Deutsch Tedesco	<b>titolo valido</b> ai sensi dell'articolo 26, comma 1 della delibera 961/2021 <b>gültiger Titel</b> laut Art. 26 Abs. 1 des BLR 961/2021
MILLO Laura	A049 A048	Deutsch Tedesco	<b>titolo valido</b> ai sensi dell'articolo 26, comma 1 della delibera 961/2021 <b>gültiger Titel</b> laut Art. 26 Abs. 1 des BLR 961/2021
MORELLI Nicola Michele	A046	Englisch Inglese	<b>titolo valido</b> ai sensi dell'articolo 26, comma 1 della delibera 961/2021 <b>gültiger Titel</b> laut Art. 26 Abs. 1 des BLR 961/2021
OLIVERI Rosanna	A019	Deutsch Tedesco	<b>titolo valido</b> ai sensi dell'articolo 26, comma 1 della delibera 961/2021 <b>gültiger Titel</b> laut Art. 26 Abs. 1 des BLR 961/2021
PARIS Elena	A022-A012	Deutsch Tedesco	<b>titolo valido</b> ai sensi dell'articolo 26, comma 1 della delibera 961/2021 <b>gültiger Titel</b> laut Art. 26 Abs. 1 des BLR 961/2021
PERETTO Lorenza	A012	Deutsch Tedesco	<b>titolo valido</b> ai sensi dell'articolo 26, comma 1 della delibera 961/2021 <b>gültiger Titel</b> laut Art. 26 Abs. 1 des BLR 961/2021
PICCOLI Enrica	A048	Deutsch Tedesco	<b>titolo valido</b> ai sensi dell'articolo 26, comma 1 della delibera

			961/2021 <b>gültiger Titel</b> laut Art. 26 Abs. 1 des BLR 961/2021
RICCI Maria Luisa	A028 A050	Deutsch Tedesco	<b>titolo valido</b> ai sensi dell'articolo 26, comma 1 della delibera 961/2021 <b>gültiger Titel</b> laut Art. 26 Abs. 1 des BLR 961/2021
SCALET Valeria	A012	Deutsch Tedesco	<b>titolo valido</b> ai sensi dell'articolo 26, comma 1 della delibera 961/2021 <b>gültiger Titel</b> laut Art. 26 Abs. 1 des BLR 961/2021
TURATTI Gianluca	A010	Deutsch Tedesco	<b>titolo valido</b> ai sensi dell'articolo 26, comma 1 della delibera 961/2021 <b>gültiger Titel</b> laut Art. 26 Abs. 1 des BLR 961/2021
UGOLINI Maria Cristina	A049	Deutsch Tedesco	<b>titolo valido</b> ai sensi dell'articolo 26, comma 1 della delibera 961/2021 <b>gültiger Titel</b> laut Art. 26 Abs. 1 des BLR 961/2021
USMARI Stefano	A013 (solo storia e geografia primo biennio liceo classico)	Deutsch Tedesco	<b>titolo valido</b> ai sensi dell'articolo 26, comma 1 della delibera 961/2021 <b>gültiger Titel</b> laut Art. 26 Abs. 1 des BLR 961/2021

DER LANDESSCHULDIREKTOR      IL DIRETTORE PROVINCIALE SCUOLE  
 Vincenzo Gullotta



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Die Amtsdirektorin La Direttrice d'Ufficio	PAINA MIRIAM	14/07/2022
Der Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione	TUTTOLOMONDO TONINO	14/07/2022
Der Bildungsdirektor Il Direttore per Istruzione e Formazione	GULLOTTA VINCENZO	14/07/2022

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 6 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Miriam Paina  
codice fiscale: TINIT-PNAMRM67C43B160R  
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2  
numeri di serie: 22402052  
data scadenza certificato: 25/03/2024 00.00.00*

*nome e cognome: VINCENZO GULLOTTA  
codice fiscale: TINIT-GLLVCN70L05C351N  
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2  
numeri di serie: 14471422  
data scadenza certificato: 29/08/2022 00.00.00*

Am 18/07/2022 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 6 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Tonino Tuttolomondo  
codice fiscale: TINIT-TTTTNN75M21A089P  
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2  
numeri di serie: 22483956  
data scadenza certificato: 16/05/2024 00.00.00*

Copia prodotta in data 18/07/2022

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

14/07/2022

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma